Porównanie tłumaczeń Rodzaju 21:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy Abraham odpowiedział: (Tak), ja przysięgnę.*[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Abraham oświadczył: Przysięgam!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Abraham odpowiedział: Przysięgam.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tedy odpowiedział Abraham: Ja przysięgnę.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I rzekł Abraham: Ja przysięgę.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Abraham rzekł: Przysięgam!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wtedy Abraham odpowiedział: Przysięgam.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Abraham odpowiedział: Przysięgam.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Abraham odpowiedział: „Przysięgam!”.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Abraham odpowiedział: - Złożę tę przysięgę.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Awraham powiedział: Przysięgam!
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сказав Авраам: Я кленуся.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś Abraham powiedział: Przysięgnę.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Abraham więc rzekł: ”Przysięgnę”.

[1)] Lub: Tak, przysięgam.